

Porównanie tłumaczeń Jeremiasza 6:30

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Nazwą ich srebrem odrzuconym, ponieważ odrzucił ich JAHWE.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Więc nazwą ich srebrem odrzuconym, ponieważ JAHWE ich odrzucił.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Będą nazwani srebrem odrzuconym, bo JAHWE ich odrzucił.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Srebrem fałszywem będą nazwani; bo ich Pan odrzucił.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Srebrem złym nazówcie je, bo je JAHWE porzucił.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Nazwijcie ich srebrem odrzuconym, bo odrzucił ich Pan.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Nazwie ich srebrem odrzuconym, gdyż Pan ich odrzucił.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Nazwą ich odrzuconym srebrem, bo JAHWE ich odrzucił.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Nazywają ich odrzuconym srebrem, gdyż JAHWE ich odrzucił.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Nazwano ich srebrem wzgardzonym, bo wzgardził nimi Jahwe.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Назвіть їх не випробованим сріблом, бо Господь їх відкинув.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Nazywają ich srebrem wzgardzonym, gdyż WIEKUISTY nimi wzgardził
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Nazwą ich odrzuconym srebrem, bo JAHWE ich odrzucił”.